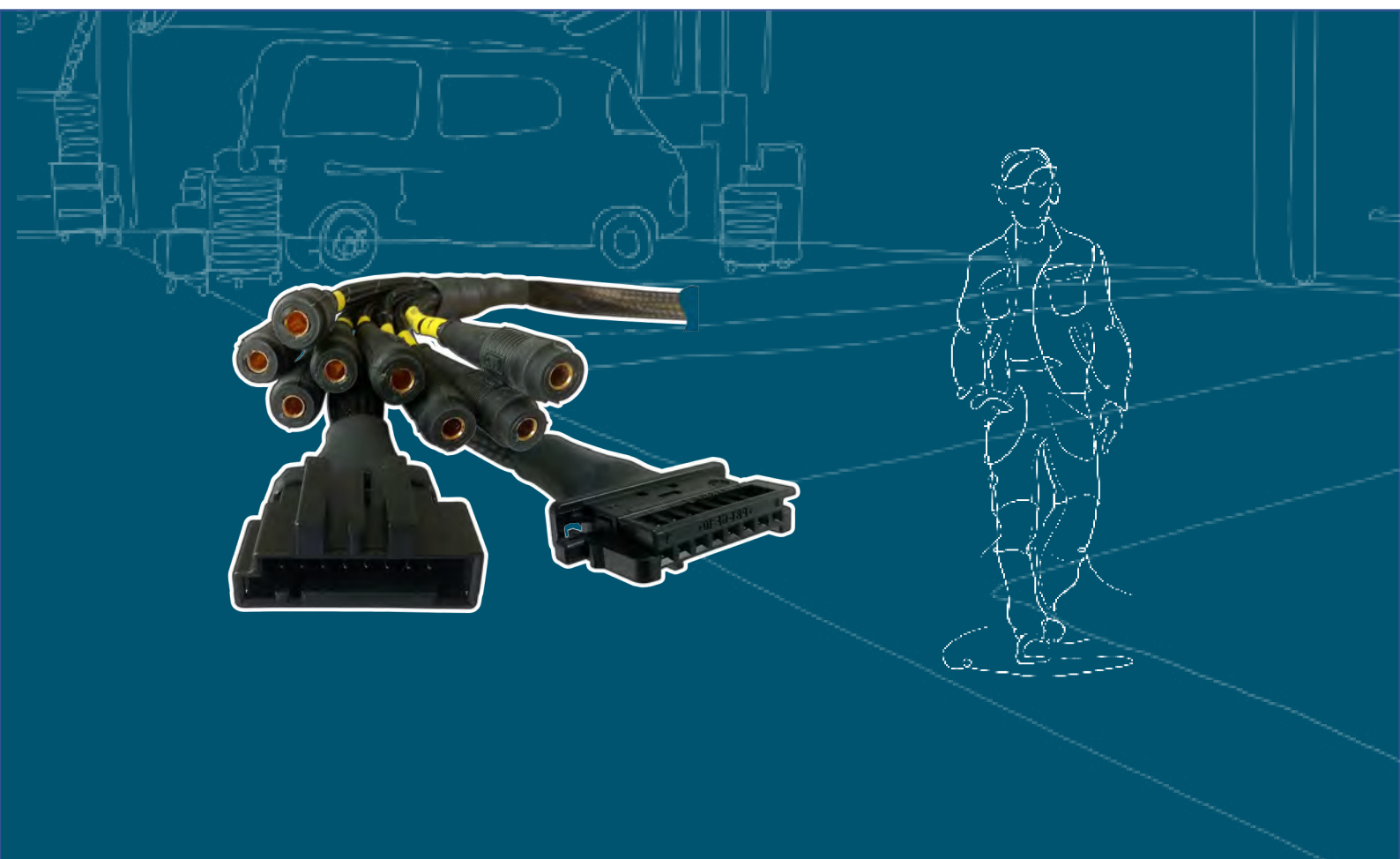


VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Kasutusjuhend

Mõõtetehnika adapter VAS 642 001



Revisjon	Kuupäev	Põhjendus
V00	08.12.2021	Esmatrükk
V01	17.12.2021	Vabasse ringlusesse lubamine, Stodia
V02	18.01.2024	Sertifikaadi uuendamine: Hiina ROHS

Impressum

Tootja STODIA GmbH
Salvestid & diagnostikaseadmed
Im Freitagsmoor 45
D-38518 Gifhorn
Telefon: +49 (0) 5371 / 9459 3960
info@stodia.de
www.stodia.de

Kopeerimine Kopeerimise või kordustruki, k.a osalise jaoks peab tootja andma oma nõusoleku.

Autoriõigused ORIGINALKASUTUSJUHENDI TÖLGE
Kõik õigused kaitstud.
Kõik tekstid, pildid ja graafikud on autoriõiguste ja teiste intellektuaalomandi kaitset puudutavate seadustega kaitstud.
Copyright 2024 STODIA GmbH.

Pildiallikad Hoiatusmärgid, keelu-, kohustuslikud ja standardite sümbolid pärinevad avalikest allikatest, nt internetis leiduv üldkättesaadav teave. CAD-tootepildid ja tootefotod on pärit tootjalt. Pildimaterjal, millel on kujutatud toodet kasutamise ajal, on varustatud allikaviitega.

Sisukord

IMPRESSUM	2
SISUKORD	3
SISSEJUHATUS	4
Sissejuhatavad märkused	4
Vastavusdeklaratsiooni kehtivus	4
Tootja andmed	4
OHUTUS	5
Hoiatustasemed	5
Olulised ohutusnõuanded	6
Nõuetekohane kasutamine	7
Nõuded sihtrühmale	7
Käitaja kohustused	7
TOOTEKIRJELDUS	8
Tarnekomplekt	8
Ülesehitus	8
Sümbolid ja ühendused	9
Elektriskeem	10
Tehnilised andmed	11
KÄSITSEMINE	12
Kasutuselevõtt	12
Puhastamine	13
Jäätmekäitlus	13
Korrashoid	13
ABI	14
Garantii	14
Klienditeenindus	14

Sissejuhatavad märkused

Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Tootega on kaasas USB mälpulk, kuhu on salvestatud erinevates keeltes kasutusjuhend. Vastava kehtiva versiooni ja teised keeled leiate meie kodulehelt.

Kasutusjuhend on toote oluline koostisosa ja see tuleb koos tootega alles hoida. Toote müügi või kellegi teise käsutuse andmise korral tuleb kasutusjuhend uuele käitajale üle anda.

Lisaks sellele kasutusjuhendile tuleb järgida kõiki asjakohaseid eeskirju seoses sädemeohutute kõrgepingesüsteemide diagnostika või veaotsinguga maanteesõidukitel. Siia hulka kuuluvad muu hulgas sõiduki tootja vastava diagnostikasüsteemi juhendid ja tööhutusnõuded ja tehnika tase kõrgepingesüsteemidega ümberkäimisel.

Vastavusdeklaratsiooni kehtivus

Väljastatud vastavusdeklaratsioon kehtib kasutusjuhendis kirjeldatud toote kohta. Muudatuste, ümberehituste või täienduste korral kaotab vastavusdeklaratsioon ja selle riskihinnang kehtivuse.

Tootja andmed

Ettevõtte tegevus on algusaegadest alates olnud suunatud elektrisõidukitele, mis kujutavad endast tulevikutehnoloogiat. STODIA GmbH arendab ja toodab individuaalseid lahendusi autotööstusele, energia salvestamise valdkondadele, hooldustöökodadele ning spetsiaalsõidukiparkidele.

Tuumiktoodeteks on uuenduslikud salvestid, nii statsionaarsed kui ka mobiilsed, mis edendavad võtmeelemendina energiapööret ja energiasõltumatust. Samuti kuulub STODIA GmbH tootevalikusse nutikas laadimis- ja akutehnika, diagnostikasüsteemid, aku- ja elemendihaldus ning kogu sõidukit hõlmav mõõtmis- ja diagnostikatehnika.

STODIA GmbH on tänu oma kogemustele tarkvara ja riistvara arendamisel teile alati usaldusväärne partner – prototüübist saritootmiseni – MADE IN GERMANY.

Sellest ohutuspeatükist leiate teavet järgmise kohta:

- selles kasutusjuhendis sisalduvad hoiatustasemed,
- tootega seotud olulised ohutusnõuanded,
- toote sihtotstarbekohane kasutamine,
- nõuded sihtrühmale,
- käitaja kohustused.

See kasutusjuhend kehtib eranditult vaid järgmise toote puhul:

Artikli number: 22100602

Nimetus: Mõõtetehnika adapter VAS 642 001

Hoiatustasemed

Sellest peatükist leiate teavet selles kasutusjuhendis leiduvate hoiatustasemete kohta.

OHT!

Selle ohutusnõuande eiramise tagajärjeks ON surm või raske kehavigastus!

HOIATUS

Selle ohutusnõuande eiramise tagajärjeks VÕIB OLLA surm või raske kehavigastus!

ETTEVAATUST!

Selle ohutusnõuande eiramise tagajärjeks VÕIB OLLA kerge kehavigastus!

Olulised ohutusnõuanded

Sellest peatükist leiate teavet ohutusnõuannete kohta, mida tuleb toote kasutamisel järgida.



OHT!

Eluohulik elektripinge!

Teistes süsteemides olev elektripinge on eluohulik ja sellega kaasneb surm elektrilöögi läbi!

- Ärge kasutage toodet elektrivõrgu vooluahelate mõõtmiseks!
- Ärge üritage kunagi varustada toote kaudu teisi seadmeid vooluga!



HOIATUS

Eluohulik elektripinge!

Kõrgepingesisüsteemides olev elektripinge on eluohulik ja sellega võib kaasneda surm elektrilöögi läbi!

Vedelike, kondensaadi ja suure õhuniiskuse tulemusel võivad tekkida lühised!

- Vältige toote kokkupuudet vedelikega!
- Kasutage toodet üksnes suletud ja kuivades ruumides!



HOIATUS

Eluohulik elektripinge!

Toote elektripinge on ohtlik ja sellega võivad kaasneda rasked kehavigastused või surm elektrilöögi läbi!

Defektsed ja kahjustatud tooted ei suuda enam tagada ohutut kaitset elektripinge eest!

- Vältige toote kokkupuudet kemikaalidega!
- Vahetage defektne või kahjustatud toode kohe välja!
- Ärge kunagi üritage toodet parandada või seda muuta!

Nõuetekohane kasutamine

Toode on mõeldud mootorsõidukiosade signaalide lihtsaks, kiireks ja kindlaks vastuvõtuks. Selleks ühendatakse toode kodeeritud pistikühenduste kaudu mootorsõidukiga ja labori-ohutuspesade kaudu kontrollseadmekarbiga VAS 6356 või käsi-multimeetriga V.A.G 1526X.

Toode ühildub muuhulgas järgmiste sõidukitega:

- Audi Q7 (2015. aasta mudel)

Toode pole ette nähtud selleks, et kontrollida, kas seade on elektripinge alt vaba.

Kasutage üksnes neid sõiduki pistikühendusi, mille sõiduki tootja on teostatud veaotsingu käigus kindlaks määranud.

Selle kasutusjuhendi mõistes on sõiduki tootjad üksnes Volkswageni grupi sõiduki tootjad.

Igasugune sellest erinev kasutamine on keelatud.

Nõuded sihtrühmale

Toote juures teostatavaid töid tohivad teha üksnes kvalifitseeritud spetsialistid.

Selle kasutusjuhendi mõistes vastab kvalifitseeritud töötaja kõigile vastavas riigis esitatavatele sõidukite ja nende juurde kuuluvate diagnostikasüsteemidega tehtavate töödega seotud nõuetele, st:

- vastavas riigis kehtivad eeskirjad,
- sõiduki tootja ja ettevõtte toimimiskriteeriumid.

Toote kasutamisel tuleb igal ajal kanda isikukaitsevarustust, mille on sõiduki tootja sõidukite ja nende juurde kuuluvate diagnostikasüsteemidega töötamise ajaks ette kirjutanud.

Käitaja kohustused

Käitaja peab tagama, et adapteri kaabliga töötav personal vastaks sihtrühmale esitatavatele nõuetele.

Lisaks vastutab käitaja järgmiste punktide järgimise eest:

- adapteri kaabel on alati laitmatus ja puudusteta olekus;
- adapteri kaabli regulaarsetest kontrollimistähtaegadest peetakse kinni ja kontrollid protokollitakse.

Tarnekomplekt

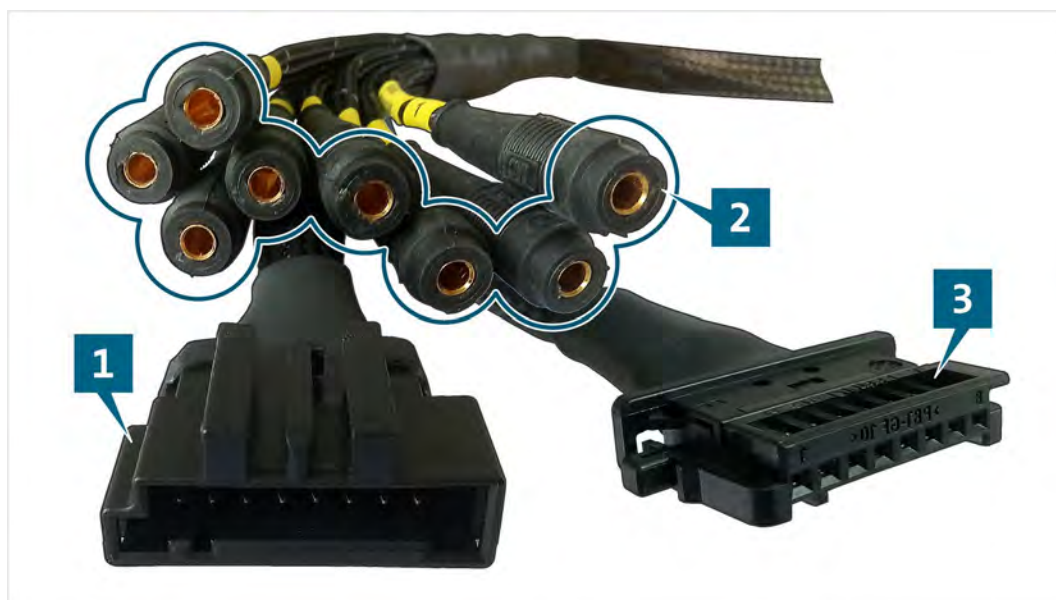
Kontrollige kohe tarnekomplekti seisukorda ja komplektsust. Puuduste korral võtke kohe tootjaga ühendust.



- (1) Adapteri kaabel
- (2) USB mälupulk koos kasutusjuhenditega

Ülesehitus







Toote ülesehitus:



- (1) ühenduspesa, 8-pooluseline
- (2) kontrollpesad
- (3) ühenduspistik, 8-pooluseline

Sümbolid ja ühendused

Tootel on kujutatud järgmisi sümboleid.

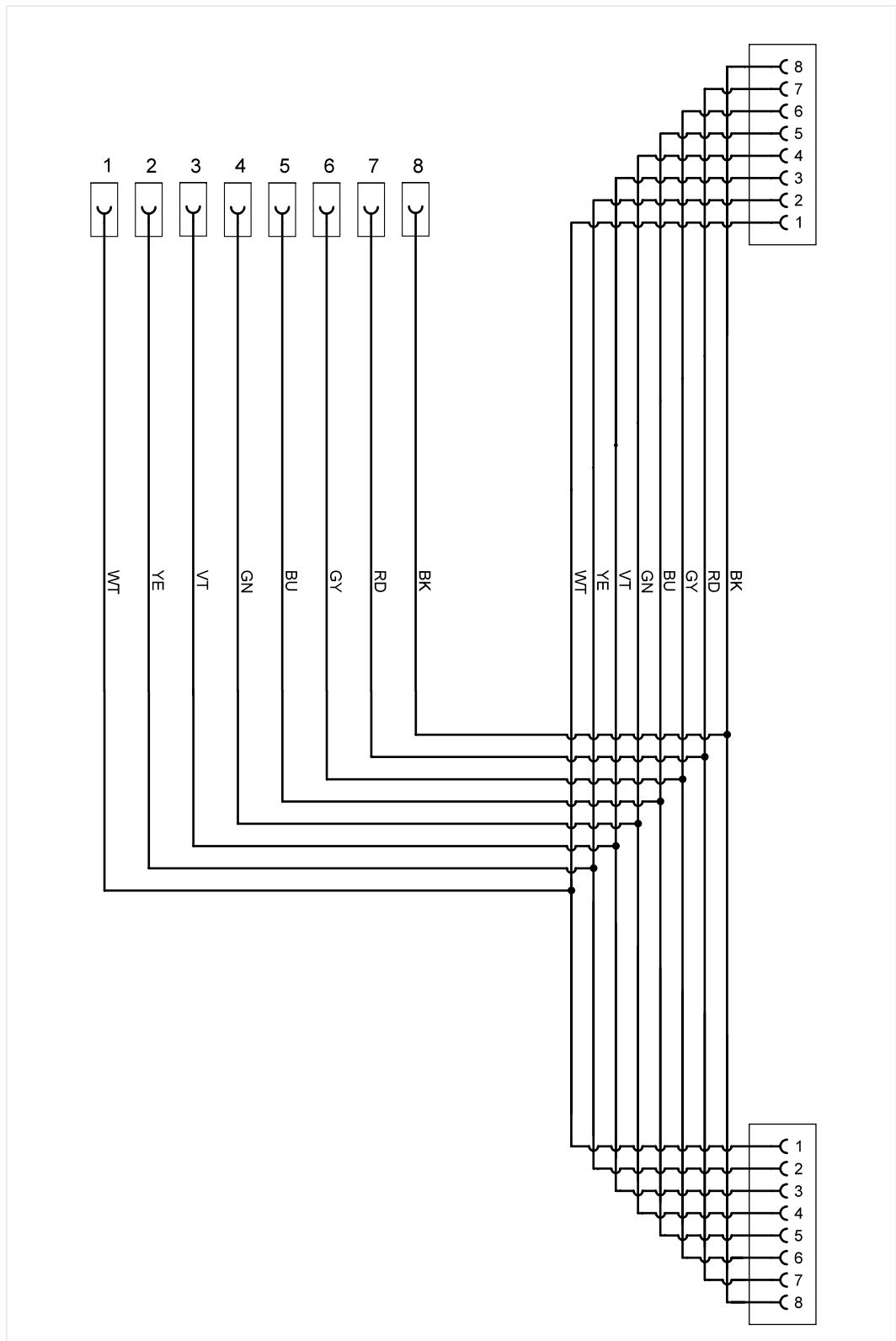
Sümbol	Tähendus
	Järgige kasutusjuhendit!
	Tootja osanumber on koos seerianumbriga ette nähtud toote identifitseerimiseks.
	Jäätmekäitlusjuhendi kohaselt on toote koos olmejäätmetega äraviskamine keelatud. Suunake toode jäätmekäitlusse vastavalt kohalikele kehtivatele jäätmekäitlusnõuetele.
	CE-märgis kinnitab, et toode vastab kõigile kehtivatele Euroopa eeskirjadele ja sellele on tehtud asjakohane vastavushindamismenetlus.
	See märgis kinnitab, et toode vastab GB/T 26572-2011 (Hiina RoHS) piirväärtustele.
	Kontrollmärgise kohaselt on toodet lubatud kasutada sõidukitootja tootmisüksustes.

Kontrollpesadel on number, mis vastab koos vastava tihvti ja vastava pesaga pistikühendusele (vt ptk „Elektriskeem“).



- (1) Kaabli tähistus
- (2) Kontrollpesa

Elektriskeem



Tehnilised andmed

Mõõtmisandmed	Väärtused
Tootja number	22100602
Maksimaalne nimipinge	< 30 V DC
Maksimaalne nimivool	1000 mA
Kaal	~ 100 g
Kogupikkus	470 mm

Keskkonnatingimused	Töötamine	Ladustamine	Transport
Temperatuur	5 °C kuni 40 °C	-20 °C kuni 60 °C	-20 °C kuni 60 °C
Kõrgus merepinnast	max 2000 m	Piirangud puuduvad	
Õhuniiskus	max 80% kuni 31 °C, lineaarselt langev tasemele 50% temperatuuril 40 °C	max 85%	
	Kondensatsioon pole lubatud. Maksimaalne lubatud suhteline õhuniiskus korrodeeriva gaasi/õhu esinemise korral 60%		

Sellest peatükist leiateg teavet järgmiste tegevuste kohta:

- kasutuselevõtt,
- pistikühenduste lahutamine,
- puhastamine,
- jäätmekäitus,
- korrashoid.



HOIATUS

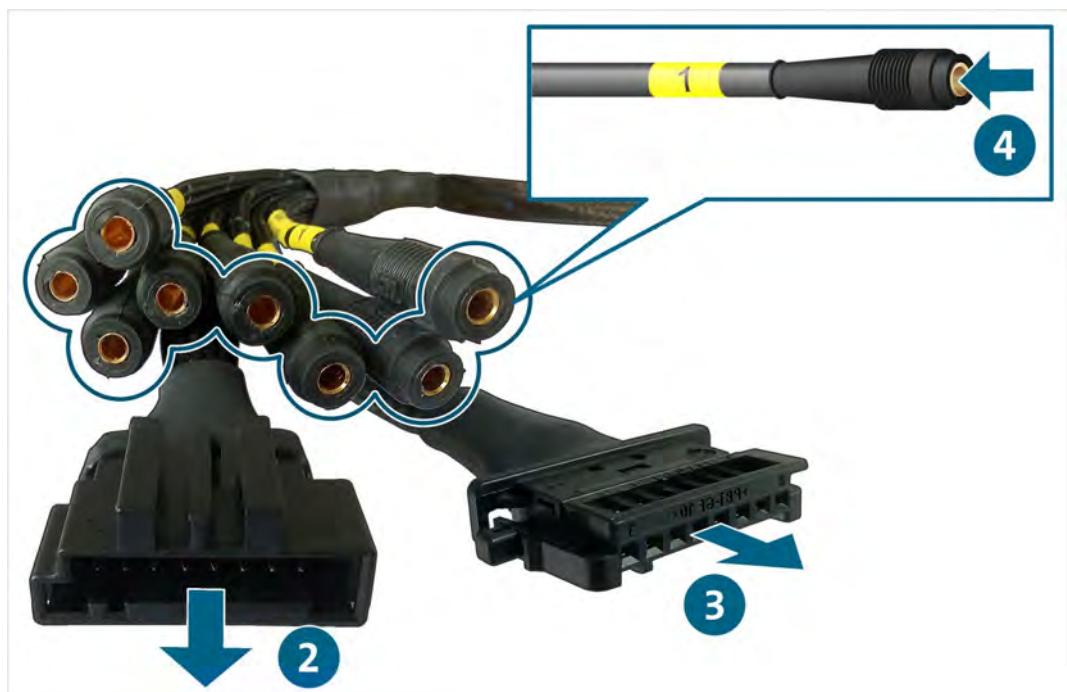
Eluohulik elektripinge!

Kõrgpingesüsteemides olev elektripinge on eluohulik ja sellega võib kaasna surm elektrilöögi läbi!

- Kasutage toodet üksnes sõiduki tootja poolt ette nähtud rakendusteks!

Kasutuselevõtt

1. Järgige ohutusnõuandeid.
2. Ühendage ühenduspesa kontrollitava ühenduse väljatõmmatud pistikuga.
3. Ühendage ühenduspistik kontrollitava ühenduse väljatõmmatud pistikuga.
4. Ühendage kõrgepinge-möötemoodul kontrollpesadega.



- ✓ Nüüd saate teha teostatud veotsingu kohased mõõtmised.

Puhastamine



HOIATUS

Ohtlik elektripinge!

Tootes olev elektripinge on ohtlik ja võib põhjustada surma elektrilöögi tõttu!

- Lahutage toode enne selle puhastamist kõigist vooluallikatest!

Järgige ohutusnõuandeid!

Toodet tohib puhastada ainult kuiva lapiga.

Jäätmekäitlus

Järgige ohutusnõuandeid!

Suunake toode jäätmekäitlusesse vastavalt kohalikele kehtivatele jäätmekorvaldusnõuetele.

Korrashoid

Järgige ohutusnõuandeid!

Järgida tuleb riiklike ja kohalike nõudeid seoses regulaarsete kontrollidega!

Kontrollige toodet töökorras olekut vähemalt iga 24 kuu tagant.

Professionaalse toimimiskontrolli tegemiseks pöörduge tootja poole.

Garantii

STODIA GmbH annab alates ostukuupäevast 24 kuu pikkuse garantii. Garantii kehtib selgelt tõendatavalt defektsete detailide ja töötlusvigade korral.

Lisateavet garantiitingimuste kohta leiate tootja veebilehel olevatest müügi üldtingimustest.

Klienditeenindus

Toodet puudutavate küsimuste korral esitage alati ka artiklinumber ja olemasolu korral seerianumber. Mõlemad numbrid leiate tootelt.

STODIA GmbH
Salvestid ja diagnostikaseadmed
Im Freitagsmoor 45
D – 38518 Gifhorn

Telefon: +49 (0) 5371 / 9459 3960

service@stodia.de

www.stodia.de

Volkswagen Aktiengesellschaft
K-GVO-LW
Konzern After Sales – Group Service
Kirjandus ja süsteemid
Töökoja varustus
P.O. Kast 011/4915
38442 Wolfsburg

Ainult ettevõttesiseseks kasutuseks
Ettevõtte jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi
Versioon 01/2024